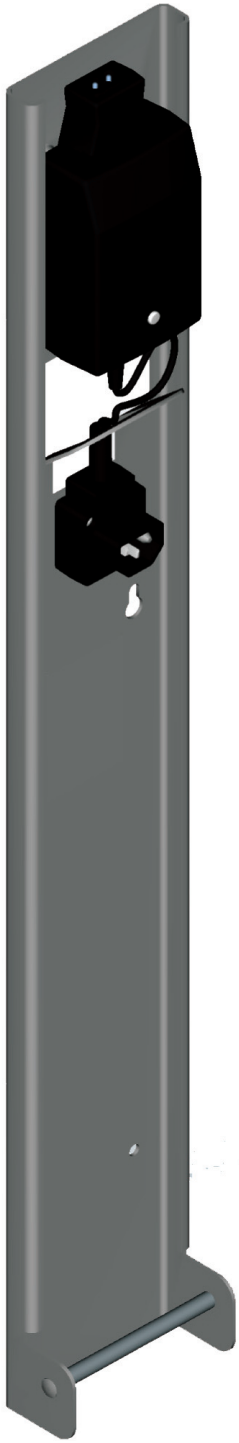
ISTRUZIONI PER L'USO

Caricabatteria con montaggio a parete



001-24257-IT rev. 5 • 01/2023

Indice

Informazioni generali **3**
Premessa 3
Manutenzione e assistenza 3
Informazioni sul produttore 3
Definizioni usate in questo manuale 3
Uso previsto 3
Durata operativa 3
Identificazione del prodotto 3
Istruzioni di sicurezza **4**
Misure di sicurezza per la batteria e il caricabatterie 4
Istruzioni di installazione **5**
Preparazione 5
Installazione 5
Come usare il caricabatteria **5**
Caricamento della batteria 5
Risoluzione dei problemi **6**
Specifiche tecniche **6**
Specifiche tecniche 6
Dimensioni 7
Conformità agli standard elettromagnetici 8
Compatibilità elettromagnetica **8**
Emissioni elettromagnetiche 8
Immunità elettromagnetica 9

Politica di progettazione e copyright

® e ™ sono marchi di proprietà del gruppo di società Arjo.

© Arjo 2022.

La politica dell’azienda è volta al miglioramento costante, per tale ragione questa si riserva il diritto di modificare i prodotti senza preavviso.

È vietato riprodurre integralmente o parzialmente il contenuto della presente pubblicazione senza espresso consenso di Arjo.

Grazie per aver acquistato il caricabatteria con montaggio a parete.

Questo caricabatteria fa parte di una nuova famiglia di prodotti di alta qualità progettati per ospedali, case di cura e altre strutture di assistenza sanitaria.

La nostra missione è soddisfare le vostre esigenze e offrirvi i prodotti della migliore qualità. Offriamo inoltre servizi di formazione che consentiranno al vostro personale di trarre il massimo vantaggio da ogni prodotto Arjo.

Non esitate a contattarci per qualsiasi domanda sul funzionamento e sulla manutenzione del prodotto Arjo.

Premessa

Si prega di leggere questo manuale nella sua interezza prima di usare il caricabatteria. Le informazioni contenute nel presente manuale sono di fondamentale importanza per il corretto utilizzo e la manutenzione del caricabatteria. Favoriscono la protezione del prodotto e garantiscono che risponda alle aspettative. Il presente manuale contiene informazioni sulla sicurezza che devono essere lette e comprese al fine di evitare lesioni.

AVVERTENZA: utilizzare il presente prodotto solamente con componenti originali Arjo al fine di evitare lesioni o scarse prestazioni.

In caso di incidente grave in relazione al presente dispositivo medico a danno dell'utilizzatore o del paziente, questi devono segnalare la circostanza al produttore o al distributore del dispositivo medico. All'interno dell'Unione europea, l'utilizzatore deve segnalare l'incidente grave anche all'autorità competente dello Stato membro in cui opera.

Qualsiasi modifica a uno dei prodotti Arjo può comprometterne la sicurezza. Arjo non potrà essere ritenuta responsabile per eventuali incidenti dovuti a modifiche non autorizzate dei propri prodotti.

Manutenzione e assistenza

Per ulteriori informazioni, contattare il proprio rappresentante Arjo che può offrire supporto per massimizzare sicurezza, affidabilità e valore del prodotto nel tempo. Per la sostituzione del prodotto, contattare il rappresentante di zona. Questo prodotto non necessita di manutenzione, né è provvisto di parti che possano essere sostituite.

Ulteriori copie di questo manuale possono essere acquistate presso il rappresentante locale. Per ordinare, indicare il codice presente nelle *Istruzioni per l'uso* (vedere frontespizio) e il codice prodotto.

Informazioni sul produttore

Questo prodotto è fabbricato da:
ArjoHuntleigh AB
Hans Michelsensgatan 10
211 20 Malmö,
SVEZIA

☏ : +46 (0) 10-335 45 00
🖷 : +46 (0) 413-138 76
🌍 : www.arjo.it

Definizioni usate in questo manuale

AVVERTENZA:

Significato: l'inosservanza di queste istruzioni può causare infortuni all'utilizzatore o a terzi.

ATTENZIONE:

Significato: l'inosservanza di queste istruzioni può causare danni al prodotto.

NOTA:

Significato: si tratta di informazioni importanti sull'utilizzo corretto dell'apparecchiatura.

Uso previsto

Questo caricabatteria serve a caricare batterie Arjo secondo le presenti istruzioni. Ogni altro utilizzo deve essere evitato.

Il caricabatteria è concepito solamente per l'uso in ambienti chiusi in condizioni normali (da 0 a 40 °C [da 32 a 104 °F], 90% UR max).

Durata operativa

Il caricabatteria è stato realizzato e testato per una vita utile di dieci (10) anni sulla base di una media di utilizzo di due (2) ricariche complete (8 ore) al giorno. La vita utile corrisponde al periodo di funzionamento in condizioni di sicurezza prima che sia necessaria la sostituzione del prodotto. L'invecchiamento dell'unità e la frequenza d'uso sono fattori che influiscono sulla vita utile del prodotto.

Identificazione del prodotto

Il numero identificativo dell'unità (specifiche, modello, numero di serie) appare su una targhetta applicata al caricabatteria (vedere Fig. 4).

Informazioni generali

Simboli usati

Simboli	Significato dei simboli
	Questo simbolo indica il nome e l'indirizzo del produttore. può indicare anche la data di produzione.
	Marcatura CE attestante la conformità alla legislazione armonizzata della Comunità europea.
	Questo simbolo indica che il prodotto deve essere mantenuto asciutto.
REF	Questo simbolo indica il numero di catalogo del produttore.
LOT	Questo simbolo indica il numero di lotto del produttore.
	Questo simbolo indica la consultazione delle *Istruzioni per l'uso*.
	Direttiva RAEE (rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche): non smaltire questo prodotto come rifiuto domestico o commerciale generico
	Il dispositivo è concepito per l'utilizzo in ambienti chiusi.

Simboli	Significato dei simboli
	Apparecchiatura elettrica di classe II. Questo termine si riferisce ad apparecchiature elettriche la cui protezione contro shock elettrici non fa affidamento solo all'isolamento di base.
SI	Questo simbolo indica che il modulo di caricamento è certificato dall'Istituto sloveno per la qualità e la metrologia.
	Questo simbolo indica che il modulo di caricamento è certificato da TUV Rheinland.
PSE	Questo simbolo indica che il modulo di caricamento è conforme agli standard di sicurezza di dispositivi e materiali elettrici.
C US	Questo simbolo indica che il modulo di caricamento è approvato dalla Canadian Standards Association.
22	Questo simbolo indica che il modulo di caricamento è conforme alle normative europee sulla certificazione elettrica.

Istruzioni di sicurezza

Misure di sicurezza per la batteria e il caricabatterie

- Il caricabatteria deve essere posizionato in un punto poco frequentato per evitare che venga colpito.
- Per collegare/scollegare il cavo di alimentazione del caricabatteria afferrare la spina. Non tirare il cavo.
- Fissare eventuali cavi di alimentazione sciolti per evitarne l'usura ed evitare il rischio di strangolamento.
- Installare il caricabatteria lontano da fonti di calore o dalla luce solare diretta.
- Il caricabatteria è progettato per ambienti asciutti. Non deve essere installato in bagni o altri ambienti umidi.
- Usare il caricabatterie solo in un ambiente ben ventilato.
- Il caricabatteria non deve essere coperto di polvere o acqua né esposto a queste. I contatti di metallo devono essere tenuti puliti.
- Il caricabatteria deve essere usato solo con batterie Arjo piombo-acido da 24 V, fornite con il sollevapazienti.
- Il gruppo batterie può restare collegato al caricabatteria anche quando è completamente carico, senza pericolo che venga danneggiato.
- Non cortocircuitare il gruppo batterie.
- Non rompere, forare, aprire, smontare o danneggiare meccanicamente in altro modo le batterie.
- La presa dell'alimentazione deve essere facilmente accessibile. In caso di guasto, spegnere il caricabatteria scollegando la spina dalla presa.
- Non conservare i gruppi batterie a temperature superiori a 40 °C (104 °F). Nel caso in cui il contenitore del gruppo batterie abbia incrinature e il suo contenuto venga a contatto con la pelle o con gli abiti, sciacquare immediatamente con acqua. Se il contenuto venisse a contatto con gli occhi, sciacquare immediatamente con abbondante acqua e rivolgersi a un medico.
- Sull'etichetta del gruppo batterie, il simbolo "Pb" accanto al simbolo del riciclo e a quello del cestino indica che la batteria contiene piombo e che pertanto deve essere riciclata e non smaltita normalmente.

Istruzioni di installazione

Preparazione

- Fissare il caricabatteria su una parete adeguata vicino a una presa elettrica.
- Valutare se sono necessari tasselli o tasselli autoforanti. Il materiale di ferramenta non è compreso nel kit.
- Utilizzare tasselli, tasselli autoforanti e viti (4) in grado di sostenere il peso di un caricabatteria con batteria inserita. Ciascun punto di fissaggio deve reggere una forza di trazione di 110 N (25 lb). I fori sulla piastra di montaggio hanno un diametro di 5 mm (3/16 in).

Installazione

1) Utilizzare la piastra di montaggio del caricabatteria come guida per segnare sulla parete la posizione delle quattro viti. Accertarsi che il caricabatteria sia dritto.
2) Praticare i fori sulla parete in corrispondenza dei segni. Ove siano necessari, inserire i tasselli nel muro.
3) Reggendo il caricabatteria alla parete, inserire e stringere le viti, come mostrato nella Fig. 1.
4) Collegare il caricabatteria utilizzando il cavo di alimentazione fornito con il kit.
5) Fissare il cavo di alimentazione sciolto.

AVVERTENZA: prestare attenzione, soprattutto in un ambiente di assistenza domiciliare, a stendere i cavi con cura evitando la formazione di anelli, per evitare il rischio di strangolamento.

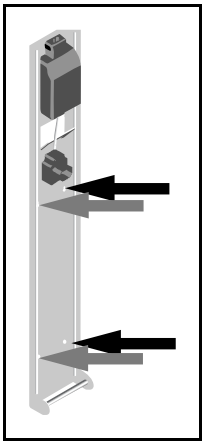


Fig. 1

Come usare il caricabatteria

Gruppo batterie

La durata della batteria è variabile (2–3 anni) e dipende in gran parte da una corretta procedura di caricamento.

Per prolungare la vita utile delle batterie, è necessario ricaricarle regolarmente. Fare in modo che le batterie non raggiungano un livello di carica basso.

Rimuovere il gruppo batterie dal sollevapazienti se quest'ultimo non viene usato per un lungo periodo di tempo.

NOTA: le batterie devono essere caricate almeno 8 ore prima del primo utilizzo, per ottimizzare la vita utile.

Caricamento della batteria

1) Inserire il gruppo batterie nel caricabatteria e spingerlo con decisione verso l'interno (vedere Fig. 2).

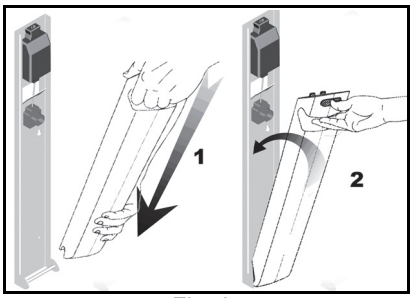


Fig. 2

AVVERTENZA: tenere saldamente il gruppo batterie per assicurarsi di non farlo cadere. Una caduta potrebbe causare danni e conseguenti lesioni.

2) Collegare il caricabatteria a una presa a muro CA utilizzando un cavo di alimentazione adeguato.
3) Durante il caricamento il LED del caricabatteria è illuminato di giallo. Quando il LED diventa verde il gruppo batterie è pronto all'uso. Un gruppo batterie scarico può richiedere fino a otto ore per raggiungere una carica completa.
4) Quando le batterie sono completamente cariche, rimuovere il gruppo batterie dal caricabatteria. A questo scopo, premere il pulsante rosso e tirare verso di sé il gruppo batterie (vedere Fig. 3). Il LED rimane verde per indicare che il caricabatteria è acceso.

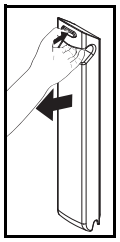


Fig. 3

NOTA: quando non è utilizzato si consiglia di scollegare il caricabatteria dall'alimentazione.

ATTENZIONE: Per quanto riguarda il riciclaggio e lo smaltimento dei gruppi batterie, seguire le normative locali.

Risoluzione dei problemi

Il LED del caricabatteria non si accende:

- Verificare che il cavo di alimentazione sia collegato alla presa a muro e al caricabatteria.
- Verificare che la presa a muro sia alimentata.

Se il LED è ancora spento, contattare il rappresentante Arjo per richiedere la sostituzione del caricabatteria.

Specifiche tecniche

Specifiche tecniche

INFORMAZIONI SUL PRODOTTO	Caricabatteria con montaggio a parete
Modello caricabatteria	NDA8200
Modello del modulo di caricamento	FW7318M/24 (FRIWO Geratebau GmbH)
Peso totale del caricabatteria	2 kg
Tipo e numero componente batterie compatibili	Codici dei componenti delle batterie al piombo-acido Arjo da 24 V: NDA0100 e NDA0200
Tensione di ingresso nominale, frequenza e consumo di corrente	100-240 V AC, 50-60 Hz, 500-700 mA
Tensione e corrente di uscita nominale	24 V CC, 1 A
Classe di protezione	IP40
Classe di isolamento	Classe II
Intervallo di temperatura/umidità di funzionamento	Tra 0 °C e 40 °C (tra 32 °F e 104 °F), 90% UR max.
Intervallo di temperatura/umidità di conservazione	Tra -40 °C e 70 °C (tra -40 °F e 158 °F), tra 10% e 95% UR max.
Il modulo di caricamento è conforme alle norme della serie IEC 60601-1, inclusi gli standard collaterali applicabili e le deviazioni nazionali. Il modulo di caricamento è inoltre conforme alle norme EN 60335-1 e EN 60335-2-29.	
AVVERTENZA: apparecchiature di comunicazione Radio Frequenza portatili (incluse le periferiche come cavi di antenna e antenne esterne) non devono essere usate più vicino di 30 cm a qualsiasi parte del caricabatteria con montaggio a parete, inclusi i cavi specificati dal produttore. In caso contrario, potrebbe derivarne una riduzione delle prestazioni dell'apparecchio. Consultare la sezione "Compatibilità elettromagnetica" per maggiori informazioni.	
AVVERTENZA: apparecchiatura non adatta all'uso in presenza di una miscela anestetica infiammabile con aria, ossigeno o protossido d'azoto.	
Smaltimento sicuro a fine vita	
Imballaggio	Cartone, riciclabile
Componenti elettrici ed elettronici	Smontare e riciclare i caricabatteria che contengono componenti elettrici ed elettronici o cavi elettrici ai sensi della direttiva RAEE (Rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche) o in conformità alla normativa locale o nazionale.

Dimensioni

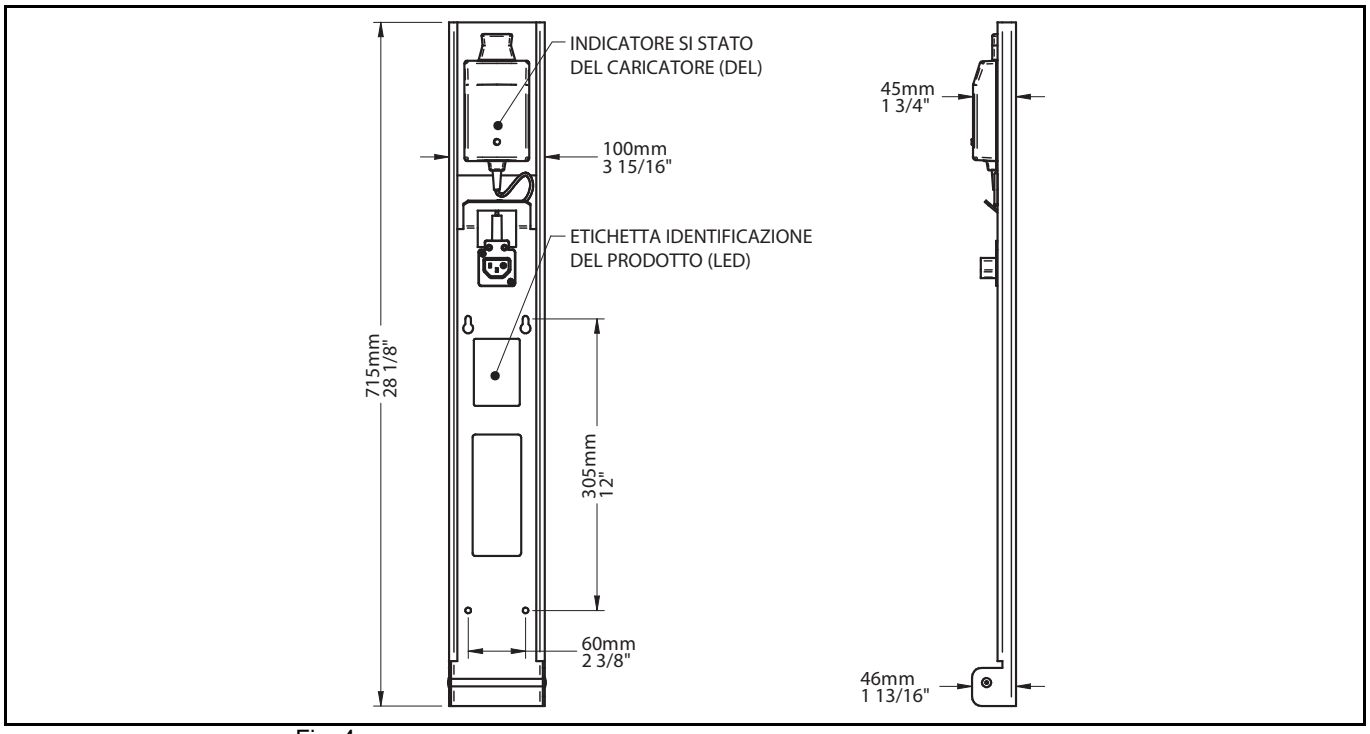


Fig. 4

Compatibilità elettromagnetica

Conformità agli standard elettromagnetici

Il caricabatterie con montaggio a parete è stato testato per verificarne la conformità agli attuali standard normativi riguardanti la capacità di bloccare le interferenze elettromagnetiche (EMI) dovute a fonti esterne.

Tuttavia, occorre tenere presente che alcune procedure possono aiutare a ridurre le interferenze elettromagnetiche:

- Accertarsi che altri dispositivi nelle zone in cui i pazienti vengono tenuti in osservazione e/o nei reparti di rianimazione rientrino nei livelli di emissioni standard accettati.
- Distanziare al massimo fra di loro i dispositivi elettromedicali. I dispositivi a elevato assorbimento di potenza potrebbero produrre interferenza elettromagnetica (EMI) in grado di interferire con il funzionamento del caricabatterie.

Per maggiori informazioni su come gestire l'ambiente elettromagnetico a Radio Frequenza (RF) dell'unità, consultare *AMI TIR 18-1997 - Guidance on Electromagnetic Compatibility of Medical Devices for Clinical/Biomedical Engineers (Guida alla compatibilità elettromagnetica dei dispositivi medici per gli ingegneri clinici/biomedici)*.

AVVERTENZA: non utilizzare l'apparecchiatura in prossimità di altre apparecchiature né sovrapporle ad essa in quanto ciò potrebbe causare un malfunzionamento. Qualora sia necessario installarla in prossimità di un'altra apparecchiatura, deve essere monitorata per verificarne il normale funzionamento.

AVVERTENZA: l'apparecchiatura potrebbe causare interferenze radio oppure potrebbe compromettere il funzionamento delle apparecchiature che si trovano nelle vicinanze. Potrebbe essere necessario intraprendere azioni quali il riorientamento, il riposizionamento dell'apparecchiatura o la schermatura dell'ubicazione.

AVVERTENZA: l'uso di accessori, cavi e ricambi diversi da quelli specificati o forniti da Arjo può provocare un aumento delle emissioni elettromagnetiche o la diminuzione dell'immunità elettromagnetica di questa apparecchiatura con conseguente funzionamento scorretto.

Emissioni elettromagnetiche

<table>
<tr><th colspan="3">Raccomandazioni e dichiarazione del produttore -
Emissioni elettromagnetiche – per tutti i sistemi e le apparecchiature</th></tr>
<tr><td colspan="3">Il caricabatterie con montaggio a parete è stato concepito per l'impiego all'interno dell'ambiente elettromagnetico indicato di seguito. Il cliente o l'utilizzatore del caricabatteria con montaggio a parete deve accertarsi di utilizzarlo in detto ambiente.</td></tr>
<tr><th>Test sulle emissioni</th><th>Conformità</th><th>Ambiente elettromagnetico – raccomandazioni</th></tr>
<tr><td>Emissioni Radio Frequenza
CISPR 11</td><td>Gruppo 1</td><td>Il caricabatterie con montaggio a parete utilizza energia Radio Frequenza solo per il proprio funzionamento interno. Di conseguenza, le sue emissioni in Radio Frequenza sono molto basse e non tali da causare alcuna interferenza nelle apparecchiature elettroniche che si trovano nelle vicinanze.</td></tr>
<tr><td>Emissioni Radio Frequenza
CISPR 11</td><td>Classe B</td><td rowspan="3">Il caricabatterie per montaggio a parete è idoneo per essere utilizzato in tutti gli ambienti, ivi compresi gli ambienti domestici e quelli direttamente collegati alla rete di alimentazione elettrica pubblica a bassa tensione che fornisce elettricità agli edifici a uso residenziale.</td></tr>
<tr><td>Emissioni armoniche
IEC 61000-3-2</td><td>Classe A</td></tr>
<tr><td>Fluttuazioni di tensione/emissioni flicker
IEC 61000-3-3</td><td>Conforme</td></tr>
</table>

Immunità elettromagnetica

Raccomandazioni e dichiarazione del produttore - Immunità elettromagnetica – per tutti i sistemi e le apparecchiature			
Il caricabatterie con montaggio a parete è stato concepito per l'impiego all'interno dell'ambiente elettromagnetico specificato di seguito. Il cliente o l'utilizzatore del caricabatteria con montaggio a parete deve accertarsi di utilizzarlo in detto ambiente.			
Test di immunità	**Livello di test IEC 60601**	**Livello di conformità**	**Ambiente elettromagnetico – raccomandazioni**
Scarica Elettrostatica (EDS) IEC 61000-4-2	±8 kV a contatto ±15 kV in aria	±8 kV a contatto ±15 kV in aria	I pavimenti devono essere in legno, cemento o in piastrelle di ceramica. Se i pavimenti sono rivestiti di materiale sintetico, l'umidità relativa deve essere come minimo 30%.
Transitori elettrici rapidi/burst IEC 61000-4-4	±2 kV, alimentazione di rete CA Frequenza di ripetizione di 100 kHz	±2 kV, alimentazione di rete CA Frequenza di ripetizione di 100 kHz	La qualità dell'alimentazione di rete deve corrispondere a quella tipica di un ambiente ospedaliero o commerciale.
Sovratensione transitoria IEC 61000-4-5	±2 kV, alimentazione di rete CA Da linea a terra ±1 kV, alimentazione di rete CA, Da linea a linea	±2 kV, alimentazione di rete CA Da linea a terra ±1 kV, alimentazione di rete CA, Da linea a linea	La qualità dell'alimentazione di rete deve corrispondere a quella tipica di un ambiente ospedaliero o commerciale.
Cadute di tensione, brevi interruzioni e variazioni di tensione sulle linee di alimentazione elettrica in ingresso IEC 61000-4-11	0% U_T; 0,5 cicli A 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° e 315° 0% U_T; 1 ciclo e 70% U_T; 25/30 cicli Monofase: a 0° 0% U_T; 250/300 cicli	0% U_T; 0,5 cicli A 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° e 315° 0% U_T; 1 ciclo e 70% U_T; 25/30 cicli Monofase: a 0° 0% U_T; 250/300 cicli	La qualità dell'alimentazione di rete deve corrispondere a quella tipica di un ambiente ospedaliero o commerciale.
Campo magnetico della frequenza di alimentazione (50/60 Hz) IEC 61000-4-8	30 A/m 50/60 Hz	30 A/m 50/60 Hz	I campi magnetici della frequenza di alimentazione devono avere i livelli caratteristici di un ambiente tipico commerciale o ospedaliero.
NOTA: U_T è la tensione di rete CA prima dell'applicazione dei livelli di test.			

Compatibilità elettromagnetica

(continua)

Raccomandazioni e dichiarazione del produttore - Immunità elettromagnetica – per tutti i sistemi e le apparecchiature			
Test di immunità	**Livello di test IEC 60601**	**Livello di conformità**	**Ambiente elettromagnetico – raccomandazioni**
Radio Frequenza condotta IEC 61000-4-6	3 V all'esterno delle bande ISM tra 0,15–80 MHz 6 V all'interno delle bande ISM e radio amatoriali tra 0,15–80 MHz	3 V all'esterno delle bande ISM tra 0,15–80 MHz 6 V all'interno delle bande ISM e radio amatoriali tra 0,15–80 MHz	N/A
Radio Frequenza irradiata IEC 61000-4-3	10 V/m Da 80 MHz a 2,7 GHz	10 V/m Da 80 MHz a 2,7 GHz	N/A
Campi di prossimità da apparecchiature di comunicazione wireless Radio Frequenza IEC 61000-4-3	380–390 MHz 27 V/m; PM 50%; 18 Hz 430–470 MHz 28 V/m; (FM ±5 kHz, 1 kHz sine) PM; 18 Hz 800–960 MHz 28 V/m; PM 50%; 18 Hz 1.700–1.990 MHz 28 V/m; PM 50%; 217 Hz 2.400–2.570 MHz 28 V/m; PM 50%; 217 Hz 5.100–5.800 MHz 9 V/m; PM 50%; 217 Hz 704–787 MHz 9 V/m; PM 50%; 217 Hz	380–390 MHz 27 V/m; PM 50%; 18 Hz 430–470 MHz 28 V/m; (FM ±5 kHz, 1 kHz sine) PM; 18 Hz 800–960 MHz 28 V/m; PM 50%; 18 Hz 1.700–1.990 MHz 28 V/m; PM 50%; 217 Hz 2.400–2.570 MHz 28 V/m; PM 50%; 217 Hz 5.100–5.800 MHz 9 V/m; PM 50%; 217 Hz 704–787 MHz 9 V/m; PM 50%; 217 Hz	N/A

AUSTRALIA
Arjo Australia
Building B, Level 3
11 Talavera Road
Macquarie Park, NSW, 2113,
Australia
Phone: 1800 072 040

BELGIQUE / BELGIË
Arjo Belgium
Evenbroekveld 16
9420 Erpe-Mere
Phone: +32 (0) 53 60 73 80
Fax: +32 (0) 53 60 73 81
E-mail: info.belgium@arjo.com

BRASIL
Arjo Brasil Equipamentos Médicos Ltda
Rua Marina Ciufuli Zanfelice, 329 PB02
Galpão - Lapa
São Paulo – SP – Brasil
CEP: 05040-000
Phone: 55-11-3588-5088
E-mail: vendas.latam@arjo.com
E-mail: servicios.latam@arjo.com

CANADA
Arjo Canada Inc.
90 Matheson Boulevard West
Suite 350
CA-MISSISSAUGA, ON, L5R 3R3
Tel/Tél: +1 (905) 238-7880
Free: +1 (800) 665-4831
Fax: +1 (905) 238-7881
E-mail: info.canada@arjo.com

ČESKÁ REPUBLIKA
Arjo Czech Republic s.r.o.
Na Strzi 1702/65
140 00 Praha
Czech Republic
Phone No: +420225092307
E-mail: info.cz@arjo.com

DANMARK
Arjo A/S
Vassingerødvej 52
DK-3540 LYNGE
Tel: +45 49 13 84 86
Fax: +45 49 13 84 87
E-mail: dk_kundeservice@arjo.com

DEUTSCHLAND
Arjo GmbH
Peter-Sander-Strasse 10
DE-55252 MAINZ-KASTEL
Tel: +49 (0) 6134 186 0
Fax: +49 (0) 6134 186 160
E-mail: info-de@arjo.com

ESPAÑA
ARJO IBERIA S.L.
Poligono Can Salvatella
c/ Cabanyes 1-7
08210 Barberà del Valles
Barcelona - Spain
Telefono 1: +34 900 921 850
Telefono 2: +34 931 315 999

FRANCE
Arjo SAS
2 Avenue Alcide de Gasperi
CS 70133
FR-59436 RONCQ CEDEX
Tél: +33 (0) 3 20 28 13 13
Fax: +33 (0) 3 20 28 13 14
E-mail: info.france@arjo.com

HONG KONG
Arjo Hong Kong Limited
Room 411-414, 4/F, Manhattan Centre,
8 Kwai Cheong Road, Kwai Chung, N.T.,
HONG KONG
Tel: +852 2960 7600
Fax: +852 2960 1711

ITALIA
Arjo Italia S.p.A.
Via Giacomo Peroni 400-402
IT-00131 ROMA
Tel: +39 (0) 6 87426211
Fax: +39 (0) 6 87426222
E-mail: Italy.promo@arjo.com

MIDDLE EAST
Arjo Middle East FZ-LLC
Office 908, 9th Floor,
HQ Building,North Tower,
Dubai Science Park,
Al Barsha South
P.O. Box 11488, Dubai,
United Arab Emirates
Direct +971 487 48053
Fax +971 487 48072
Email: Info.ME@arjo.com

NEDERLAND
Arjo Nederland BV
Biezenwei 21
4004 MB TIEL
Postbus 6116
4000 HC TIEL
Tel: +31 (0) 344 64 08 00
Fax: +31 (0) 344 64 08 85
E-mail: info.nl@arjo.com

NEW ZEALAND
Arjo Ltd
34 Vestey Drive
Mount Wellington
NZ-AUCKLAND 1060
Tel: +64 (0) 9 573 5344
Free Call: 0800 000 151
Fax: +64 (0) 9 573 5384
E-mail: nz.info@Arjo.com

NORGE
Arjo Norway AS
Olaf Helsets vei 5
N-0694 OSLO
Tel: +47 22 08 00 50
Faks: +47 22 08 00 51
E-mail: no.kundeservice@arjo.com

ÖSTERREICH
Arjo Austria GmbH
Lemböckgasse 49 / Stiege A / 4.OG
A-1230 Wien
Tel: +43 1 8 66 56
Fax: +43 1 866 56 7000

POLSKA
Arjo Polska Sp. z o.o.
ul. Ks Piotra Wawrzyniaka 2
PL-62-052 KOMORNIKI (Poznań)
Tel: +48 61 662 15 50
Fax: +48 61 662 15 90
E-mail: arjo@arjo.com

PORTUGAL
Arjo em Portugal
MAQUET Portugal, Lda.
(Distribudor Exclusivo)
Rua Poeta Bocage n.º 2 - 2G
PT-1600-233 Lisboa
Tel: +351 214 189 815
Fax: +351 214 177 413
E-mail: Portugal@arjo.com

SUISSE / SCHWEIZ
Arjo Switzerland AG
Fabrikstrasse 8
Postfach
CH-4614 HÄGENDORF
Tél/Tel: +41 (0) 61 337 97 77
Fax: +41 (0) 61 311 97 42

SUOMI
Arjo Scandinavia AB
Riihitontuntie 7 C
02200 Espoo
Finland
Puh: +358 9 6824 1260
E-mail: Asiakaspalvelu.finland@arjo.com

SVERIGE
Arjo International HQ
Hans Michelsensgatan 10
SE-211 20 MALMÖ
Tel: +46 (0) 10 494 7760
Fax: +46 (0) 10 494 7761
E-mail: kundservice@arjo.com

UNITED KINGDOM
Arjo UK and Ireland
Houghton Hall Park
Houghton Regis
UK-DUNSTABLE LU5 5XF
Tel: +44 (0) 1582 745 700
Fax: +44 (0) 1582 745 745
E-mail: sales.admin@arjo.com

USA
Arjo Inc.
2349 W Lake Street Suite 250
US-Addison, IL 60101
Tel: +1 (630) 307-2756
Free: +1 (800) 323-1245
Fax: +1 (630) 307 6195
E-mail: us.info@arjo.com

JAPAN
Arjo Japan K.K.
東京都港区虎ノ門三丁目7 番8 号
ランディック第2 虎ノ門ビル9 階
Tel: +81 (0)3-6435-6401
Fax: +81 (0)3-6435-6402
E-mail: info.japan@arjo.com

At Arjo, we believe that empowering movement within healthcare environments is essential to quality care. Our products and solutions are designed to promote a safe and dignified experience through patient handling, medical beds, personal hygiene, disinfection, diagnostics, and the prevention of pressure injuries and venous thromboembolism. With over 6500 people worldwide and 65 years caring for patients and healthcare professionals, we are committed to driving healthier outcomes for people facing mobility challenges.

ArjoHuntleigh AB
Hans Michelsensgatan 10
211 20 Malmö, Sweden
www.arjo.com

001-24257-IT